

Portable radio

AE2480

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

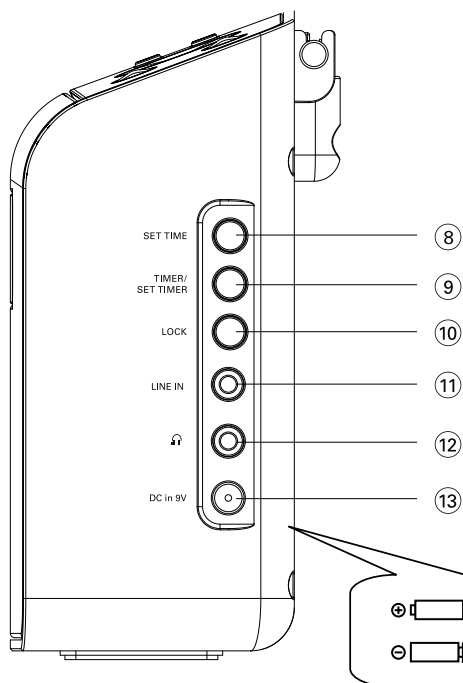
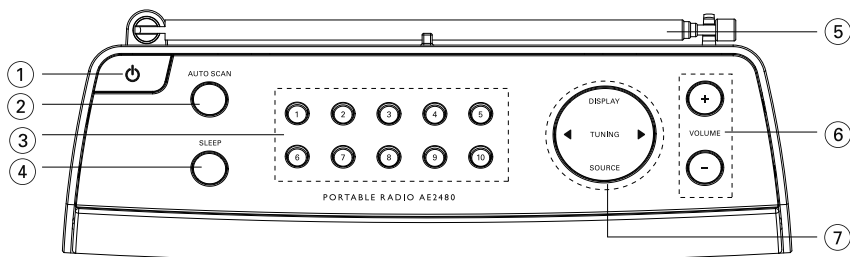
Manual do usuário

Brugervejledning



PHILIPS

1



6x1.5V R14/ UM2/ C CELL

3

00.00



MHz

FM

000



MW

KHz

100



KHz

LW

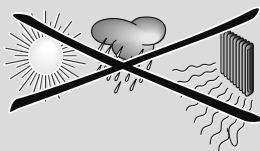
0000



KHz

SW

4



Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på:
www.philips.com/welcome.

Medleveret tilbehør

- 1 x AC/DC-certificeret adapter (PHILIPS, Modelnr.: ED4120090060A, indgang: 230 V~50 Hz, 70 mA, Udgang: 9 V, 600 mA)
- Lydkabel

Top- og frontpanel (Se 1)

- ① 
 - tænder og slukker for standbytilstand
 - ② **AUTO SCAN**
 - i FM, MW, LW, eg SW -tilstand, scanner stationer og gemmer dem automatisk som forudindstillede
 - ③ **Taltaster**
 - hold nede for at gemme de forudindstillede stationer
 - ④ **SLEEP**
 - slukker automatisk for apparatet på det indstillede tidspunkt
 - ⑤ **Teleskopisk antenne**
 - forbedrer radiomodtagelse
 - ⑥ **VOLUME +/-**
 - regulerer lydstyrken
 - ⑦ **DISPLAY**
 - viser klokkeslæt eller radiofrekvens
- TUNING ◀/▶**
- i FM/MW/LW/SW-tilstand, finindstiller en station
- SOURCE**
- vælger FM, MW, LW, SW, eller AUX-tilstand

Sidepanel (Se 1)

- ⑧ **SET TIME**
 - i standbytilstand, indstiller uret
- ⑨ **TIMER/SET TIMER**
 - Indstiller tidspunktet, hvor apparatet skal tændes/slukkes automatisk
 - aktiverer eller deaktiverer timer
- ⑩ **LÅS**
 - deaktiverer alle andre taster
- ⑪ 
 - 3,5 mm stereo hovedtelefonbøsning
- ⑫ **LINE IN**
 - stik til ekstern lydkilde
- ⑬ **DC-stik**
 - bøsning til netledning

Advarsel:

Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød. Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker handling.

Børn kan komme alvorligt til skade, da den løse ende af ledningen stadig kan være strømførende, hvis ledningen kun tages ud af STIKKET bag på enheden.

Strømforsyning

Når som helst det er belejligt, skal man bruge lysnetforsyningen for at spare på batterierne. Sørg for, at fjernestikket fra apparatet og stikkontakten, før batterierne sættes i.

Batterier (ekstra)

- 1 Åbn batterirummet og isæt 6 batterier; type **R-14, UM-2** eller **C-celler**, (alkaline-batterier er de bedste) med den korrekte polaritet, som er vist inde i rummet med "+" og "-" symbolerne. (Se [1](#))
 - 2 Luk batterirummet, og sørg for, at batterierne sidder godt fast og er placeret korrekt. Apparatet er nu parat til brug.
- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolyt-lækager og vil ætse rummet eller få batterierne til at sprænge. Derfor:
 - Bland ikke forskellige batterityper sammen, f.eks. alkaline med zinkcarbonat. Brug kun batterier af samme type i apparatet.
 - Ved isætning af nye batterier skal man passe på, at man ikke blander gamle batterier med de nye.
 - Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

Alle batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

Brug af lysnetforsyning

- 1 Kontrollér, om lysnetspændingen, **der er vist på typeskiltet, sidder forneden på apparatet**, svarer til den lokale lysnetspænding. Hvis den ikke gør det, skal man rådføre sig med forhandleren eller servicecentret.
 - 2 Slut den medfølgende adapter til stikkontakten og DC-stikket på enheden. Enheden er nu klar til brug.
 - 3 Apparatet afbrydes fuldstændigt fra lysnettet ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.
 - I tordenvejr skal stikket tages ud af stikkontakten for at beskytte apparatet mod beskadigelse.

- Strømledning bruges til at afbryde enheden. Den skal være til at kunne betjene og må ikke spærres under brug. For at være helt afbrudt fra lysnettet, skal apparatets strømledning være taget ud af stikkontakten.

Identifikationspladen findes bag på enheden.

Strømforsbrug	8 W
Strømforsbrug på standby	2 W

Generel information

Antenner

- Til **FM**, trækkes den teleskopiske antenne ud. Signalet forbedres ved at indstille og dreje antennen. Hvis signalet er for kraftigt (når senderen ikke ligger ret langt væk), skal antennen gøres kortere.
- Til **MW**, indstilles den indbyggede antenne ved at dreje hele apparatet. Den teleskopiske antenne anvendes ikke.

Tilslutning af øretelefoner

- Du kan slutte hovedtelefonen til stikket.
→ Så deaktiveres højtalerne.

Låsning af enheden

- Du kan låse enheden i enhver tilstand ved at holde **LOCK** nede, indtil  vises.
→ Alle taster er deaktiverede.
- Sådan låses enheden op
– hold **LOCK** nede, indtil  forsvinder.

ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Grundlæggende betjening

- 1 Slut den medfølgende adapter til stikkontakten og DC-stikket på enheden, eller sæt batterier i som angivet i Strømforsyning.
→ Urinformationerne vises (Se [2])
- Tryk på  for at tænde for enheden.
- Tryk en gang til på  for at skifte til standbytilstand.
- 2 Tryk på **VOLUME +/-** for at justere lydstyrken.

Nyttige tips:

- Selv om der ikke er nogen strømforsyning, vises tiden stadig på enheden i et par minutter.
- Efter et par minutter  blinker tiden, som derefter forsvinder.

Sådan tændes radioen

- 1 Tryk på  for at tænde for enheden.
- 2 Tryk på **SOURCE** for at vælge FM- eller MW-båndet.
→ Bølge og frekvens vises (se [3]).

Automatisk tuning

- Tryk på **TUNING**  , og hold den nede i et sekund, så søger enheden automatisk efter en station.
→ *Sr ch* (Søger kanal) vises.
→ Når der bliver fundet en station, stopper søgningen, og *Sr ch* (Søger kanal) forsvinder.

Nyttige tips:

- Du kan trykke på enhver tast for at afslutte den automatiske søgning.

Manuel indstilling

Med denne funktion kan man indstille manuelt på en bestemt kanalfrekvens. Ud over at dreje på antennen for at få et bedre signal, kan man også benytte denne funktion.

- I FM, MW, LW, eg SW skal man trykke på **TUNING**   for at stille ind på stationer.

Nyttige tips:

- Tryk på   en gang for at øge eller reducere frekvensen med 5 KHz. Frekvensændringen vises ikke.
- Tryk på X to gange for at øge eller reducere frekvensen med 10 KHz. Den frekvensændring, der vises, er +/- 0,01MHz.

Automatisk lagring af forudindstillede stationer

- Tryk på og hold **AUTO SCAN** nede i FM, MW, LW, eg SW, indtil der står **SCAN**.
→ Enheden scanner efter stationer, der har et stærkt signal, og gemmer dem automatisk som forudindstillede stationer.

Manuel lagring af forudindstillede stationer

Du kan lagre op til 10 stationer for hvert bånd med **PRESET**, så de er nemme at finde igen.

- I FM, MW, LW, eg SW skal man stille ind på den ønskede radiostation (Se "Automatisk tuning" og "Manuel indstilling").
- Hold taltasterne nede for at gemme den forudindstillede station.

Nyttige tips:

- Hvis du allerede har gemt en FM, MW, LW, eller SW-station under det forudindstillede nummer, bliver den overskrevet af en ny station.
- Forudindstillede stationer på hvert bånd overskriver ikke hinanden.

Sådan vælger du en forudindstillet station

- I FM-, MW-, SW- og LW-tilstand skal du trykke på **NUMBER 1-10**.

Visning af ur

Du kan også se uret i tunertilstand.

- Tryk på **DISPLAY** gentagne gange.

Indstilling af klokkeslæt

Klokken kan kun indstilles i standbytilstand.

- Tryk på og hold **SET TIME** nede, indtil tallene for timer blinker.
- Tryk på **VOLUME +/-** for at indstille

timerne.

- Tryk en gang på **SET TIME** for at bekræfte.
→ Tallene for minutter blinker.
- Tryk på **VOLUME +/-** for at indstille minutterne.
- Tryk en gang på **SET TIME** for at bekræfte.
→ Enheden afslutter indstilling af klokkeslættet.

Nyttige tips:

- Hvis du trykker på  under indstilling af klokkeslættet, eller ikke betjener enheden i over 10 sekunder, afsluttes indstillingen af klokkeslættet automatisk.

Indstilling af timer

Timeren kan kun indstilles i standbytilstand.

- Tryk på og hold **TIMER/SET TIMER** nede, indtil der står , og tallet for time blinker.
- Tryk på **VOLUME +/-** for at indstille timerne.
- Tryk en gang på **TIMER/SET TIMER** for at bekræfte
→ Tallene for minutter blinker.
- Tryk på **VOLUME +/-** for at indstille minutterne.
- Tryk en gang på **TIMER/SET TIMER** for at bekræfte
→ Der står .
→ Tallene for time blinker.
- Tryk på **VOLUME +/-** for at indstille timerne..
- Tryk en gang på **TIMER/SET TIMER** for at bekræfte
→ Tallene for minutter blinker.
- Tryk på **VOLUME +/-** for at indstille minutterne.
- Tryk en gang på **TIMER/SET TIMER** for at bekræfte
→ FM, MW, SW, eller LW blinker.

- Tryk på **VOLUME +/-** eller **SOURCE** for at vælge bånd til timeren.

→ Nummeret på den forudindstillede station blinker.

- Tryk på **VOLUME +/-** eller tryk på en tast for at angive nummeret på den forudindstillede station.

- Tryk en gang på **TIMER/SET TIMER** for at bekræfte

→ Tallene for lydniveau blinker.

- Tryk på **VOLUME +/-** for at indstille lyd-niveau for timeren.

- Tryk en gang på **TIMER/SET TIMER** for at bekræfte og afslutte indstillingen af timeren.

Når det indstillede starttidspunkt nås:

- skifter enheden til det valgte bølgebånd og den forudindstillede station, hvis der er tændt for enheden.
- tænder enheden og skifter til det valgte bølgebånd og den forudindstillede station, hvis der er slukket for enheden.
-  blinker enheden i et minut.

Når det indstillede sluttidspunkt nås:

- reagerer enheden ikke, hvis der er slukket for den.
- slukker enheden automatisk, hvis der er tændt for den.
-  blinker enheden i et minut.

Aktivering eller deaktivering af timeren

- Tryk gentagne gange på **TIMER/SET TIMER** for at aktivere eller deaktivere den.

→  vises, når der er tændt for timeren.

→  forsvinder, når der er slukket for timeren.

Nyttige tips:

- Der kan slukkes og tændes for timeren i både standbytilstand, og når den er tændt.

Indstilling af sleep-timer

Du kan indstille et tidsrum, hvorefter enheden automatisk skifter til standbytilstand.

- Tryk gentagne gange på **SLEEP** for at vælge det ønskede tidsrum (i minutter). Du kan vælge:

→ **SL:90->SL:60->SL:45->SL:30->SL:15->SL:00.**

→  vises.

- Når du vælger SL:00, deaktiveres sleep-timeren.

→  forsvinder:

Nyttige tips:

- Når sleep-funktionen er aktiv, skal du trykke på **SLEEP** for at få vist den resterende tid.
- Hvis du trykker på **SLEEP** igen ændres sleep-tiden til det næste lavere interval (hvis den resterende tid f.eks. er 59 minutter, ændres sleep-tiden til 45 min., 30 min., 15 min.).

AUX IN

Du kan lytte til en tilsluttet ekstern enhed via AE2480.

- Tryk en eller flere gange på **SOURCE** for at vælge AUX IN.

→  vises.

- Drej ned for lydstyrken på den eksterne enhed for at undgå forvrængelse af lyden.
- Lyd og lydstyrke justeres med lydkontrollerne på den eksterne enhed og AE2480.

Sikkerhedsregler & Generel Vedligeholdelse

- Stil apparatet på en hård, flad overflade, så det står vandret.
- Undgå at udsætte apparatet, batterier, CD-plader eller kasettebånd for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (f.eks. fra varmeapparater eller direkte sollys).
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Dæk aldrig apparatet til med noget. Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation omkring apparatet. Der skal være mindst 15 cm mellemrum mellem ventilationshullerne og de omgivende overflader for at undgå, at apparatet bliver for varmt.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatets mekaniske dele har selvsmørende lejer og må ikke smøres med olie el. lign.
- Apparatet kan rengøres udvendigt med et rent vaskeskind let fugtet med vand. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller skrappe midler, da disse kan beskadige huset.
- Ekstremt lydtryk fra øre- og hovedtelefoner kan forårsage hørenedsættelse.
- Batteriet må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.

Fejlfinding

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

ADVARSEL: *Man må ikke åbne apparatet, da der så er risiko for at få et elektrisk stød. Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.*

Problem

- Mulig årsag
- Afhjælpning ingen

lyd / ingen strøm

- *VOLUME* er ikke indstillet
- Indstil lydstyrken med *VOLUME*
- *Lysnetledningen* er ikke tilsluttet rigtigt
- Tilslut lysnetledningen på rette måde
- *Batterierne* er opbrugte/er sat forkert i
- Sæt (nye) batterier rigtigt i
- *Der er tilsluttet hovedtelefoner til apparatet*
- Tag hovedtelefonstikket ud

Dårlig radiomodtagelse

- *Svagt radiosignal*
- Til **FM**, trækkes den teleskopiske antenne ud. Signalet forbedres ved at indstille og dreje antennen. Hvis signalet er for kraftigt (når senderen ikke ligger ret langt væk), skal antennen gøres kortere.
- Til **MW**, indstilles den indbyggede antenne ved at dreje hele apparatet. Den teleskopiske antenne anvendes ikke.

Displayet fungerer ikke rigtigt/ Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på en knap

- *Elektrostatisk afladning*
- Sluk for apparatet og tag apparatets stik ud af stikkontakten. Sæt det i igen efter nogle få sekunders forløb

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier er for at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. Hvis du vil undgå det, kan du indstille lydstyrken til et fornuftigt niveau, før din hørelse vænner sig til lydstyrken, og så lade være med at skrue op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Undlad at bruge hovedtelefonerne, mens du fører et motoriseret køretøj, cykler, står på skateboard o.l., da det kan føre til farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt i mange områder.

Miljøinformation

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i apparatets emballage. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i 3 hovedbestanddele: almindeligt pap (kassen), polystyrenskum (afstandsstykker) og polyethylen (plastposer og beskyttende skumplast).

Apparatet består af materialer, der kan genbruges. Når man derfor til sin tid skal kassere apparatet, bør det afleveres til et sted, hvor man har specialiseret sig i at adskille kasserede genstande for udtagning af materialer, der kan genbruges. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.



Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter:

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

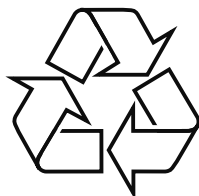
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Nederlands

Italiano

Português

Dansk



Printed in China

AE2480_12_UM_V2.0